

TERRI AGNEW: Habla Terri Agnew, del personal de la ICANN. Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Bienvenidos a la llamada de At-Large, programa de capacitación 2015 sobre sitios web de At-Large y glosario el miércoles 9 de diciembre de 2015 a las 13:00 UTC. No vamos a pasar asistencia dado que es un seminario web pero quiero recordar a los participantes que por favor silencien sus micrófonos y sus computadoras y que mencionen sus nombres al momento de tomar la palabra, no solamente para los participantes en la llamada sino también para los intérpretes. Contamos con interpretación en español y francés.

Ahora le voy a dar la palabra al moderador, Tijani Ben Jemaa, para que comience con esta llamada. Adelante, por favor, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Terri. Este es un seminario web del programa de creación de capacidades de At-Large. Corresponde al programa del año 2015.

Los intérpretes pedimos disculpas en el canal en español pero el audio de Tijani Ben Jemaa no es claro, no tiene buena calidad y no es posible interpretarlo correctamente en el canal en español.

Continúa hablando Tijani Ben Jemaa pero su audio no es bueno, no tiene una calidad adecuada como para realizar una interpretación exacta en el canal en español. Los intérpretes pedimos disculpas.

Una de nuestras oradoras es Laura Bengford a quien ahora le voy a dar la palabra.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

TERRI AGNEW: Muchas gracias, Tijani. Antes de proceder con las presentaciones vamos a dar unos anuncios. En la pantalla verán en la parte inferior una sección de preguntas y respuestas. Ahí pueden ingresar sus preguntas durante el seminario web pero al final de las presentaciones habrá una sesión también para que puedan tomar la palabra y efectuar sus preguntas y respuestas. Luego, al final del seminario, habrá tres preguntas de evaluación y aparecerán en un recuadro cuando llegue el momento. Muchas gracias. Ahora le doy la palabra nuevamente a Ariel y a Laura.

ARIEL LIANG: Muchas gracias, Terri. Voy a compartir mi pantalla de computadora para que la puedan ver. Por favor, indíquenme si pueden ver la pantalla en este momento.

TERRI AGNEW: Sí. Podemos ver la pantalla, Ariel.

ARIEL LIANG: Muchísimas gracias, Terri. En primer lugar quiero aprovechar esta oportunidad para agradecer a la comunidad de At-Large, a los miembros y líderes que han ayudado a la revisión y rediseño del sitio web porque este sitio está apuntado o dirigido a la comunidad. Es para la comunidad, así que quiero agradecerles a todos por las contribuciones hechas hasta el momento.

Tenemos una agenda bastante comprimida el día de hoy. Sin embargo, quiero darles un pantallazo general del sitio para todos aquellos que no estuvieron demasiado empapados del tema. Luego vamos a ver una demo del sitio en su versión beta. Esto tomará la mayor parte del tiempo del seminario. Luego vamos a tener una serie de preguntas de evaluación para saber si pudieron comprender los contenidos del seminario web. Luego vamos a hablar del progreso donde hay nuevas características incorporadas en este momento y luego vamos a abordar el tema del glosario, lo cual no es un tema todavía cerrado. Finalmente vamos a pasar a la sesión de preguntas y respuestas de este seminario web.

En primer lugar vamos a hablar del rediseño del sitio web. Quizás no todos ustedes conozcan el sitio web de At-Large. En este caso vemos en pantalla el sitio web de At-Large que está ubicado en atlarge.icann.org. Este sitio presentaba muchos problemas para la comunidad, como por ejemplo: había una gran cantidad de información, una cantidad abrumadora de información y era muy difícil navegar dentro del sitio web. También tenía una arquitectura que no era eficiente. Esto daba lugar a información desactualizada y poco exacta. Otro problema era que tenía capacidades de búsqueda muy pobres.

El primer problema representaba una barrera y también implicaba falta de traducciones y de accesibilidad. Lo que hicimos fue hacer un rediseño del sitio web y para eso establecimos metas claras para garantizar que el sitio web pudiera proporcionar por ejemplo educación para que la gente comprendiera qué es At-Large, de qué se trata la comunidad de At-Large. Luego se establecieron también los diferentes

canales para la participación para que las personas pudieran buscar y encontrar la información.

También hubo otra meta que tenía que ver con la acción. Es decir, qué es lo que se podía hacer al utilizar este sitio web y participar con la comunidad y también utilizar los canales de comunicación que se brindaban. También otra idea era dar una oportunidad para socializar a través de ese sitio web y que se pudiese compartir información también en las redes sociales o mediante los canales de las redes sociales.

Estos fueron los objetivos generales. Teníamos que asegurarnos de que pudiésemos atraer a más personas para que la gente pudiese beneficiarse realmente de este sitio web. Aquí vemos la audiencia a la cual apuntamos. Hemos recibido muchos aportes de la comunidad en general y también tenemos diferentes tipos de audiencias a las que hemos apuntado, como por ejemplo los miembros de las nuevas estructuras de At-Large, la escuela de verano de gobernanza de Internet y también a los estudiantes del programa NextGen. También hemos apuntado a una audiencia con experiencia. Estos son los líderes dentro de la comunidad de At-Large pero también se incluye a los miembros de las diferentes unidades constitutivas y grupos dentro de la ICANN, así que son miembros y organizaciones que ya tienen relación con la ICANN.

Luego tenemos los miembros experimentados y los recién llegados, que han compartido mucha información, comparten cuestiones de gobernanza de Internet y ahora tienen el deseo o la idea común de representar a los usuarios finales.

Dentro de At-Large tenemos diferentes audiencias pero en el caso de los recién llegados o newcomers, la idea es maximizar su experiencia con la experiencia de los miembros que ya participan de la comunidad y para eso se tienen que involucrar o participar de una manera más profunda, como por ejemplo brindando oportunidades para participar en el desarrollo de políticas dentro de At-Large, en la participación de eventos y también en actividades para promover los trabajos.

Aunque también tienen distintas necesidades, han compartido sus deseos y, como pueden ver aquí, verán que se habla de la búsqueda de cuestiones de política comunes a At-Large. Este es un análisis que se realizó de las audiencias a las que está destinada. Seguramente ahora Laura nos va a contar al respecto. Adelante, Laura, por favor.

LAURA BENGFORD:

Muchas gracias, Ariel. Muchas gracias a todos por participar hoy de esta llamada de la revisión o rediseño del sitio web. Dado que esta es un área que presenta muchos desafíos, el diseño del sitio web, yo quería contarles un poco sobre este trabajo que estuvimos haciendo sobre el rediseño del sitio web en el último año y también cuáles son algunos de los problemas que hemos tratado de resolver. La idea era tratar de organizar y brindar información a la comunidad de At-Large porque en muchos casos no era posible encontrar información de manera correcta y también reemplazar las plataformas tecnológicas antiguas que no permitían avanzar y utilizar algunas características implementadas o que se estaban solicitando.

Nos focalizamos en diferentes áreas, como por ejemplo garantizar que el proceso sobre cómo se lleva a cabo el asesoramiento estuviese articulado en las diferentes actividades que tienen que ver con por ejemplo las votaciones, la redacción, los comentarios, etc. También trabajamos con los RALO a nivel regional para garantizar que hubiese información sobre las diferentes actividades de los RALO y las oportunidades de participación. Este es un resumen general de alto nivel de las características que acabo de mencionar.

En cuanto a las cuestiones de política hemos brindado vistas dinámicas que articulan los estados y los diferentes asesoramientos donde se organizan las declaraciones por tópico, por ejemplo. También se toman los comentarios públicos del sitio web de icann.org y se combinan muchas de las funcionalidades automáticamente en este sitio web. También se ha hecho algo de investigación sobre la taxonomía y el contexto de los diferentes tópicos. Esto implica que haya feed de noticias y también algunos otros recursos que tienen que ver con el desarrollo de políticas. También tenemos páginas de las ALS, las solicitudes de las ALS y también tenemos calendarios. Vamos a hablar después sobre el proceso de solicitud de las ALS y estado sobre el cual hemos estado trabajando y esperamos finalizar en breve.

También vamos a hablar sobre cómo participar y los grupos de trabajo. Esto tiene como objetivo señalar las formas o los canales de participación dentro de At-Large. Si ven el sitio web van a poder navegar no solamente en el contenido publicado sino también en el contenido que está en construcción o en progreso dentro de la wiki. También Ariel y yo, y el equipo en general, nos encontramos en el proceso de ver

algunas páginas del sitio web como mencionó Ariel. Hay bastante información así que hay algunas páginas sobre las cuales estamos trabajando para organizar esta información y crear plantillas para poder tener métricas de datos dinámicas o poder visualizar las declaraciones de políticas.

Actualmente estamos también trabajando sobre la traducción y sobre el contenido necesario. Tenemos también archivos para poder retener información histórica y esto también se encuentra en el sitio web. También tenemos información para contarles sobre algunas soluciones técnicas como por ejemplo las que se aplican al marco de las solicitudes. Tenemos nuevos [inaudible], también la parte de finanzas e información sobre finanzas se presentan dentro del sitio web. Tenemos una serie de herramientas lo cual nos permite migrar información del sitio web de la ICANN y de la búsqueda global al sitio web, lo cual también nos permite crear calendarios, crear diferentes vistas. También se utiliza la búsqueda elástica que es un motor de búsqueda interno para búsquedas específicas y la creación de plantillas.

Para asegurarnos de que entendemos la diferencia entre el sitio web de At-Large y el wiki comunitario les voy a mencionar algunos puntos. El sitio web de At-Large es donde nosotros actualizamos el estatus y publicamos los documentos finales y el wiki es el lugar donde tenemos lo que compartimos. Una reseña en cuanto al equipo. Estas son las fotos. Tuvimos fotos de las RALO y de las personas que se involucraron en este proceso así que les agradecemos mucho a todos los que se conectaron también desde India que a lo mejor están en esta llamada hoy. Les agradecemos también a ellos.

Todavía tenemos que hacer un cambio respecto al 2015. Esta es una instantánea de la línea de tiempo durante el tiempo en que lo fuimos haciendo. Vamos ahora a pasar a la siguiente. Vamos a ver nuestro demo. Esta es una vista general, rápida, de la página principal. Después le voy a dar la palabra a Ariel y a Jeff para que nos compartan algunas otras cuestiones del sitio web.

Esta es entonces una vista general de la página principal. En la parte superior tenemos noticias y medios, involucrarse, comunidad. Allí están esos menús. Si cubrimos por ejemplo el área de la comunidad van a ver que allí están las comunidades de cada una de las partes de ALAC. También van a ver... Quizás ahora no aparezca en la pantalla pero en About tenemos información sobre el staff de At-Large y quisiera dejar en claro que no se requiere ningún login para los usuarios finales pero eso es algo que el staff está utilizando para actualizar el contenido. De eso se trata. Estamos en el proceso, como mencioné, de traducir el sitio y lo que ustedes van a ver aquí en la parte superior es que vamos a migrar el contenido y vamos a agregar el componente traducido. Esta parte que dice "Select Language" va a desaparecer. Esta es una nota rápida sobre esto.

También van a ver nuestro componente de búsqueda global. Ariel, si tipeamos cualquier componente, supongamos que elegimos ALAC, vamos a hacer una búsqueda rápida y nos va a mostrar todas las palabras clave de políticas, las declaraciones de ALAC o cualquier otra información que ALAC esté divulgando. Si cambio ALAC por AFRALO vamos a ver los eventos que están estrictamente vinculados con

AFRALO. Si hacemos una búsqueda más global vamos a poder poner la palabra clave que decidamos.

Volvemos a la página principal. Nosotros hemos dividido el sitio web en tres secciones. Lo que van a ver en la parte superior es nuestra sección de políticas con una vista general de los distintos temas de políticas que At-Large aborda al igual que los últimos asesoramientos sobre política que se fueron emitiendo. Ariel les va a hablar un poco más en detalle sobre eso. La segunda sección es para actividades regionales y allí ustedes van a ver las actividades regionales de difusión externa, vamos a hablar un poco de esto después también. La tercera área es sobre los grupos de trabajo.

Al fondo tenemos los eventos principales y lo que esto nos permite es agregar los tres eventos más importantes que están ocurriendo. Esto se puede ir cambiando en cualquier momento. Estos son los eventos que están ocurriendo ahora y nos muestra una manera de poder promocionar estos eventos y generar conciencia sobre lo que resulta importante para At-Large en cuanto a eventos.

Vamos de nuevo a la parte superior. Hablé de lo quick links que están arriba. Aprender sobre At-Large. Aquí en esta sección que es “Aprender sobre At-Large” hay materiales para ir aprendiendo que se pueden descargar. Vamos a hablar sobre la participación también en el botón de “Get involved”. Esto todavía está en progreso. Jeff nos va a hablar sobre esto. En el último botón tenemos “Find an event”, encontrar un evento que es el componente de calendario que nos lleva también al calendario Google que creo que está desde hace varios años. Lo que esto nos permite hacer es hacer una búsqueda sobre la base de una palabra

clave o una fecha específica y allí por ejemplo si escribimos AFRALO nos va a permitir buscar los eventos dentro de la región y dar una lista muy útil de los eventos que se fueron realizando.

Aquí también podemos ir a Google. En este caso es una llamada mensual de AFRALO y si volvemos y buscamos otra vez en la vista calendario, "Calendar View", vamos a acceder nuevamente. Puedo hacer clic en cualquier parte del calendario y de nuevo nos va a llevar a los eventos otra vez. También tenemos una vista semanal que me permite planear este calendario semanalmente, ver las actividades que están ocurriendo. Puedo hacer clic en "Day" para ver la vista diaria y ver los eventos que están ocurriendo el día de hoy.

ARIEL LIANG:

Gracias, Laura. También quería decir que uno se puede suscribir, haciendo clic en Google Calendar, a los calendarios, haciendo clic en la parte inferior. Esto le agrega todos los calendarios. Esta es otra característica adicional de Google Calendar. Ahora voy a tomar la palabra y les voy a presentar el otro componente de este sitio web. Este componente es el de "News", las noticias, y la forma de llegar hasta allí es muy fácil. Hacen clic en "News & Media", novedades y medios, en la parte superior de la barra de navegación y esto los va a llevar a esta página principal, página de aterrizaje de las noticias.

Tenemos alrededor de 500 artículos que son legados de las noticias de la comunidad y el personal al igual que hemos migrado todos estos artículos y novedades. También hemos incorporado artículos nuevos y una gaceta, una newsletter. Estamos copiando y pegando algunos de

esos contenidos para poder volver a utilizarlos y que estén en esa página de inicio de noticias. Con ello vamos a tener más desarrollo en ALAC, por eso lo que estamos viendo entonces aquí son los distintos artículos. Para esta página de inicio ustedes van a ver distintas cuestiones. Al igual que con la página de calendario, pueden hacer una búsqueda si ponen una palabra clave. Por ejemplo, si ponen “Asamblea general de EURALO”, hacemos clic en “Search” y aquí aparecen los artículos a la derecha.

También podemos hacer una búsqueda con un rango de fechas y hasta el primero de octubre de este año, por ejemplo, estas son las noticias que encontramos. También si quieren resetear la búsqueda hacen clic en “Reset” y al hacer clic en la lupa, la búsqueda se vuelve a reiniciar. Además de esto, también pueden mirar los distintos artículos que están allí sobre los distintos temas. Hemos puesto etiquetas con las noticias legado. Estas son las distintas áreas de los distintos temas. Eso fue entonces lo que hicimos para ver la distinta taxonomía del sitio.

Por debajo de la fecha donde dice “Topic” están las distintas áreas sobre las cuales se han incluido los artículos. Va desde responsabilidad y transparencia hasta el WHOIS. Podemos poner una vista por ejemplo en icann.org para comentarios públicos, podemos también referirnos a las noticias y si hacen clic en el recuadro, en la casilla de verificación, van a ver estos 14 artículos, por ejemplo, que están en responsabilidad y transparencia. Puedo minimizar esta tabla y ahora vamos a otra que es la de la organización que categoriza las noticias en base a una región. Si se quieren ver noticias solo sobre AFRALO hacen clic y a la derecha la pantalla les va a mostrar los artículos que hay sobre AFRALO.

Como pueden ver, con respecto a estos artículos, ahí también figura el tema sobre el fondo donde dice “Topics”, en la parte de abajo y esto nos lleva al tema específico que les voy a mostrar en un momento. Vamos a mirar un artículo. Hacemos clic en el artículo, en el título, y esto nos lleva a esta página del artículo 50 y ahí vamos a poder ver quién es el autor. En este caso es Silvia Vivanco, que es gerente de At-Large y el artículo es de septiembre, del 30 de septiembre. También podemos hacer clic en “More information”, más información, que es lo que nos va a llevar a información relevante sobre el artículo.

Muy rápidamente vamos a hablar de la parte de la administración. Hacen clic donde dice “Admin”, a la derecha. Eso es lo que los lleva a la parte de administración de las noticias y en noticias vamos a tener una sección con un interfaz de administración. Aquí es donde se crea un nuevo artículo. Vamos a ver uno de ellos. Hacemos clic en “Edit”. Esto nos lleva a la página donde el contenido se incluye y aquí “Admin”, se puede poner el título, aquí hay varias secciones donde se puede poner contenido y tenemos una vista general del artículo y todas estas funciones de editor son múltiples funciones que nos pueden ayudar incluso a colocar hipervínculos y distintas funciones.

Si vamos hacia abajo podemos poner el nombre del autor en la sección inferior y en “Topics” o temas podemos ponerle distintas etiquetas. Es muy fácil crear un nuevo artículo. La razón por la que quiero compartir esta información con ustedes es que en la estructura de At-Large queremos promover los eventos que se vinculan con ICANN, que se vinculan con la comunidad para que ustedes le puedan dar al staff el contenido que quieren incluir. Esta entonces es la página de noticias.

Vamos a hablar ahora sobre la información de política en el sitio web y vamos a volver otra vez a la página principal. A la derecha tenemos el típico gráfico de torta y como ustedes pueden ver hay un número asociado con cada sección. El número indica las distintas partes de los asesoramientos de política, de las distintas declaraciones de At-Large por tema y una aclaración, cada declaración no está limitada a una etiqueta por tema, sino que puede tener varias etiquetas. Por eso el gráfico queda así. Otra parte importante sobre este gráfico es que ustedes puedan hacer clic en “Working group”, grupos de trabajo, y les va a mostrar cuáles son los distintos artículos que están enfocados en la política. Hay una pequeña descripción de lo que hace cada grupo. Ustedes pueden hacer clic en el título y les va a llevar al espacio de trabajo de este grupo.

Yo acabo de hacer clic en este grupo de At-Large ad hoc sobre la transición de la IANA y es muy útil entonces para los usuarios encontrar la información relevante. Volvamos ahora entonces a este gráfico de torta. Hacemos clic en alguno de los sectores. Vamos a hacer clic en “New gTLD”, los nuevos gTLD, y esto nos va a llevar al tema de los nuevos gTLD, a la página donde este tema específico se trata. Como pueden ver, hay una información de contexto que les da una instantánea, una información general y allí pueden hacer clic en “Read more”, leer más. Esto los va a llevar a otra página diferente donde vamos a ver los distintos temas y las distintas secciones de las que se ocupa este asunto.

Podemos referirnos a los usuarios finales, por ejemplo, en este tema en particular y vemos cuáles son las contribuciones de la comunidad de At-

Large a este tema y cuáles son las actividades para que uno pueda participar más. Esto entonces nos da suficiente información para un recién llegado o para alguien que comienza para que sepa cómo participar en este tema.

Volvemos ahora entonces a la página de inicio. Allí hay varias declaraciones de ALAC para este tema y la fecha en la que se publicaron. Se puede hacer clic en cada uno de estos títulos para leer más de cada una de las declaraciones. Allí pueden ver cuáles son las etiquetas colocadas en cada tema. A la derecha arriba vemos también algunas diferencias. Aquí hay un vídeo producido por ICANN sobre este tema. Lo cargamos nosotros a la derecha.

En cuanto a las últimas noticias, bueno, estas noticias se van a cargar automáticamente, icann.org nos permitirá hacerlo y lo vamos a ver aquí a la derecha. Pueden hacer clic en más, en esta casilla que les va a llevar a las noticias relevantes. Hay también otras diferencias, otras infografías. Por ejemplo, hubo algunos micrositos como el de newgtlds.icann.org para ese tema específico. Si el tema está relacionado con otra cuestión como la de los IDN, podemos hacer clic en cualquiera de estos dos temas para verlo por separado. Esta entonces es la vista general de esta parte.

Vamos de nuevo a la página principal, la parte de política. Aquí colocamos las últimas declaraciones y, como pueden ver, hay una barra de estado para cada declaración porque puede estar cada declaración en un estado diferente y en esta página principal entonces podemos hacer clic para ver cuáles son las que están siendo redactadas o

revisadas y tener así una opción rápida para poder participar más en este proceso.

Si hacemos clic en Leer más, en este link, esto da lugar a una página inicial de asesoramiento de política y aquí, en esta parte, pueden por ejemplo colocar una descripción del asesoramiento que se busca, como por ejemplo transición de la IANA. Entonces aparecen todos los asesoramientos de políticas que contienen las palabras de la búsqueda. También pueden refinar o pueden acotar su búsqueda colocando un rango de fecha de publicación. Esto es para darles una idea. También en la lista de tópicos, pueden colocar una tilde en los diferentes tópicos donde se encuentran las declaraciones y los números que ven aquí es la cantidad de declaraciones que están asociadas a ese tópico en particular.

Luego pueden ver el estado actual de las declaraciones, así también sabrán, por ejemplo, si hablamos de una ALS, que van a poder por ejemplo ver que hay una declaración que ha sido finalizada y de esta manera es más fácil que la comunidad pueda encontrar información y participar. Esta es una declaración así que vamos a ver esta declaración que tiene que ver con una propuesta de mercado en relación a los gTLD.

Aquí pueden ver el título. Nuevamente esta declaración está clasificada según el tópico y también pueden ver la persona que redactó esa declaración. Si continuamos bajando en la página van a poder ver el estado y las fechas de finalización. En realidad es una línea de tiempo para que el ALAC finalice esta declaración. Como pueden ver abierto a comentario público, es un periodo que ya ha sido completado y de esta manera es más fácil rastrear la declaración. También van a ver un breve

resumen del contexto. Aquí les damos un breve resumen del propósito y también si quieren leer más al respecto pueden hacer clic en este link que dice Véase información en la página web de la ICANN y allí pueden ver la página de comentarios públicos de la ICANN.

En la misma página tenemos también la declaración y el documento que se va a cargar. Les voy a mostrar en un minuto cómo queda esto. Además de la parte de la declaración, tenemos el aporte o las actividades. Por ejemplo, para esta declaración se creó un espacio wiki el 19 de noviembre. Se creó un espacio wiki y si hacemos clic en este enlace nos va a llevar a la página wiki en relación a esta declaración. Aquí vemos el espacio de trabajo ya desplegado. También hay algunas preguntas frecuentes, particularmente destinadas a aquellas personas que no están familiarizadas con el proceso de las declaraciones o de redacción de declaraciones, también donde se brinda información sobre las actividades en los comentarios públicos. En este caso todavía no tenemos una página lista pero seguramente vamos a finalizar la construcción de esta página y va a haber también una página que será una especie de plantilla para poder completar con comentarios públicos.

Les voy a mostrar una declaración que ya está finalizada rápidamente para que ustedes vean cómo quedaría esto. Esta declaración ya fue enviada así que rápidamente van a poder ver en la parte de declaración que aparece el documento. Esto muestra entonces la declaración en sí. Si vamos a la parte de administración o de administrador vamos a encontrar una segunda solapa donde vamos a ver las funciones del administrador. Aquí vamos a tener una lista de las entradas que fueron

recibiendo comentarios. Se pueden por ejemplo verificar estos comentarios públicos. Por ejemplo, si hacemos clic en el primer caso, que es la declaración sobre las reglas de generación de etiquetas para la versión 1 de la zona raíz, ahí van a poder ver que el ALAC ha decidido comentar entonces el estado va a ser activo. Hacemos clic en activo y así el administrador puede rápidamente editar información.

También pueden ver información que ya se encuentra poblada o se encuentra ubicada en los campos porque se toma del sitio web icann.org. Aquí podemos determinar quién va a declarar o quién va a redactar la declaración. Tenemos la lista de los posibles autores. También tenemos otros tipos de información. En este caso podemos establecer las fechas, por ejemplo fecha de comienzo y si el ALAC ha decidido emitir la declaración, podemos poner una fecha de finalización del primer borrador. También podemos agregar otra actividad si hacemos clic en “Agregar actividad”, como por ejemplo puede ser crear un espacio wiki. Aquí colocamos entonces “Crear un espacio wiki” en este campo y en el campo que dice “URL de la wiki” podemos colocar esa información. De esta manera se crea una nueva página.

Otra función se relaciona con los comentarios públicos y esto es si el ALAC decide crear una nueva declaración o una nueva página. En este caso, va a la solapa que dice “Crear una nueva declaración de asesoramiento”, coloca una tilde en el sector que dice activo y así se comienza a completar la información. Este sería un pantallazo general y el estado general del sitio web. Estamos trabajando en la actualización y quería saber si ahora tienen alguna pregunta que quieran hacer.

Le voy a dar la palabra a Laura, entonces.

LAURA BENGFORD:

Vamos a hablar un poco sobre las actividades regionales y luego vamos a retomar la presentación para ver si hay algún comentario o pregunta en algún canal. Ahora quiero hablar, en cuanto al diseño del sitio web, de las actividades regionales. Esta es un área que es realmente de mucha importancia para las RALO y las ALS, para destacar las actividades de las RALO y las ALS. Aquí vemos una presentación visual que muestra la cantidad de ALS que tenemos en cada región. Por ejemplo, tenemos una gran cantidad en los Estados Unidos y si uno hace clic en el país, ahí mostrará que hay 15 ALS en los Estados Unidos, lo cual nos da una oportunidad también de explorar las ALS en esa región si hacemos clic en el enlace pertinente.

Por ejemplo, en América del Norte tenemos una lista y una característica de búsqueda que nos permite buscar la ALS por nombre, el país donde se ubica. Yo por ejemplo puedo colocar Los Ángeles y allí me trae una ALS que es Web405. También podemos consultar la página wiki o el sitio web de la página, en caso de que la tengan. Las ALS locales pueden tener una página web pero también pueden tener un espacio wiki si es que no tienen una página web. Puedo hacer clic en cualquiera de las regiones. A ver, vamos hacer clic en la solapa que dice LACRALO. Aquí también tengo una lista de todas las ALS y esto nos va llevar también a la página wiki o al sitio web de la ALS correspondiente. Como pueden ver, hay unas cuantas ALS en esta región. Es una lista bastante extensa y activa. De esta manera, es mucho más fácil participar y que los nuevos participantes tengan información sobre At-Large.

Bien, si ahora hacemos clic en la solapa que dice RALO, de manera similar vamos a ver a los cinco RALO que presentan la misma característica. Se puede hacer clic en cada una de las regiones. Vamos a tomar una RALO, por ejemplo. Aquí, en el caso de las RALO, lo que me gustaría mencionar es que tienen una breve mención a la RALO y que esto es un esfuerzo destinado a la comunidad y a las RALO para que las RALO puedan entender qué información es necesaria para cada una de ellas y esto de alguna manera tiene como objetivo promover las actividades o eventos que suceden en las regiones.

Aquí podemos ver las ALS, podemos hacer clic en cualquiera de las solapas de las RALO en una región en particular. Para el caso de EURALO en este ejemplo podemos ver que tenemos información o los contactos de cada uno de los RALO y también podemos ver sus declaraciones de interés. Si quieren contactar con alguno de los miembros y así los lleva a la URL con la información del miembro pertinente.

También tenemos un enlace que nos lleva a las diferentes reuniones y eventos. Aquí vemos bastantes enlaces que enumeran los diferentes eventos y reuniones que suceden dentro de la RALO. También hay un enlace a los diferentes documentos de organización, lo cual incluye las actas constitutivas, las ceremonias de firma del memorando de entendimiento y aquí tenemos algunos de los documentos fundacionales o documentos originales de cada una de las RALO.

Luego tenemos una sección que dice “Estrategia e informes”. Cada RALO contiene un plan estratégico de difusión externa al igual que propuestas de diferente estilo y también un resumen mensual de la secretaría. Todos estos documentos se pueden agregar, son editables y

se pueden agregar en esta sección. La última sección tiene que ver con la creación de capacidades y la difusión externa y aquí en esta sección también contamos con otros enlaces. La idea era tener una plantilla o formato estandarizado para todas las RALO. Van a ver el mismo formato que se aplica a todas y cada una de las RALO.

A la derecha tenemos una introducción en este caso a la RALO de Europa. Tenemos diferente información con eslogan y algunas fotografías. La idea aquí era agregar una característica para cada RALO y esto se puede hacer y también se puede rotar. En este caso se le puede pedir al personal de la ICANN que lo haga. En este caso particular tenemos un párrafo referido a la asamblea general de EURALO del 2015. Vemos un breve párrafo que describe esta asamblea. Es información muy vívida, muy dinámica, que se puede colocar en esta sección y que describe las actividades de cada una de las RALO.

Si seguimos bajando a lo largo de la página, automáticamente vamos a ver que se agendan las llamadas mensuales de cada RALO. En este caso, este enlace nos lleva al calendario. Por supuesto, la información dinámica se encuentra plasmada en el calendario, pero de esta manera van a poder ver cuáles son las reuniones que están disponibles o que se realizan para cada RALO. Inmediatamente después, como mencionó Ariel anteriormente, tenemos la posibilidad de colocar información y que automáticamente se muestren estos puntos. Esto da una oportunidad a la RALO o a las ALS de brindar información que se pueda colocar en la página de noticias de la RALO y también que aparezcan en forma de artículo como para más información o artículos informativos.

Si recuerdan lo que mostró Ariel, verán que cada RALO tiene enlaces o información que lleva a cada una de las solapas de las RALO.

Bien, pasemos ahora a la sección de administración. Esto es para el personal de ALAC. Aquí el personal puede observar o modificar la información de las RALO, por ejemplo. Aquí tenemos diferentes secciones para actualizar la página de la RALO. Por ejemplo, tenemos una solapa que dice "Puntos principales". Esto se puede rotar, se puede cambiar de lugar. Vamos a tomar el ejemplo de EURALO. Aquí tenemos un ítem que hemos tomado. Recordarán que era el artículo que hablaba de la asamblea general. Aquí podemos crear una plantilla para este tópico, podemos agregar una foto. Es, por cierto, una foto muy linda de todos sus miembros. Podemos agregar un subtítulo y, al igual que sucede con la sección de noticias, podemos editar el contenido o agregar más enlaces con información. También podemos agregar la URL y podemos guardar esta información cada vez que se quiera. Esto nos permite cambiar las características de un evento o de la información que contenga cada RALO.

Vamos a volver ahora y les voy a mostrar alguna de las otras capacidades de administración, como por ejemplo en la solapa de liderazgo para que tengan una idea de cómo se actualiza esta solapa. Aquí vemos los nombres de la lista de los miembros que pueden ser actualizados por RALO. Creo que estamos ahora dentro de la página de AFRALO. Es realmente muy sencillo obtener, leer la información y el personal de la ICANN puede muy fácilmente actualizar esta información y esto aparece en la parte superior de la página del RALO.

Vamos a la sección de lo nuevo, “What’s new”, a ver qué es lo que hay allí. Vamos a hacer clic en una de las RALO. Aquí volvemos a encontrar otra área donde podemos encontrar qué es lo novedoso, agregar contenido también y una descripción que nos muestre las distintas informaciones de lo nuevo en la RALO. Esto solamente es para darles un pantallazo sobre cómo At-Large mantiene la información de cada RALO, cómo la guarda, cómo la almacena y mostrarles también que esto puede ser una muy buena oportunidad para que las RALO y las ALS muestren el contenido que deseen o puedan crear noticias que puedan ser incluidas en la página de la RALO.

Muy bien. Creo que vamos a volver, por el tiempo que tenemos. Voy a hablarles brevemente sobre las ALS y el proceso de solicitud de ALS. Si abrimos una de las páginas de eventos, les quiero recordar también mientras estamos aquí, Ariel, si vamos hacia arriba tenemos dos formas de navegar la RALO. Si hacemos clic en comunidad les quiero recordar a todos que podemos abrir la página de la RALO o de la ALS desde la navegación superior. Esto se lo recuerdo simplemente para que lo tengan en cuenta.

Quiero hablarles también de algún trabajo que tenemos en progreso respecto de la página que nos muestra el estatus de cómo se solicita, se presenta una solicitud para convertirse en una estructura At-Large y creamos una página por separado, la replicamos. Lo que vamos a estar haciendo es mejorar un poco el proceso y vamos a crear un nuevo formulario en la base de datos. Es decir, cada vez que una nueva estructura de At-Large se agregue, que esa información sea agregada a nuestra base de datos. Esto no va a aparecer en esta página hasta que

atraviase el proceso que yo entiendo que toma entre uno y tres meses pero vamos a tener una página que es bastante similar a la que les vamos a mostrar.

Cualquier solicitud de una estructura At-Large va a mostrar su estatus y si hay un grupo de trabajo que esté ocupándose de este proceso, vamos a poder contactar con ese grupo y poder entender los requisitos. También vamos a tener una página donde vamos a determinar cuáles son las reglas y cómo evitar que ciertas cosas sucedan en el sitio web. Quería entonces mencionarles esto. Creo que eso es todo lo que tenemos que decirles sobre las páginas regionales, salvo que Ariel quiera agregar algo más. En ese caso, le cedo la palabra a ella.

ARIEL LIANG:

Gracias. Le voy a devolver la palabra a Terri para que nos hable del pop quiz de esta encuesta.

TERRI AGNEW:

Vamos a hacer ahora la sección de la encuesta. Les quiero recordar que esto aparece a la derecha. Vamos a tener tres preguntas en total. Nuestra primera pregunta es: ¿Cuántas declaraciones de política de asesoramiento de ALAC están en curso en este momento? Ninguna, dos, tres, cuatro o cinco. Emitan su voto ahora. De nuevo, ¿cuántas declaraciones de política de asesoramiento de ALAC están en progreso en este momento? Por favor, voten ahora. Ariel, si nos pudieras mostrar la respuesta.

ARIEL LIANG: Gracias, Terri. La respuesta es tres y la forma de llegar a ese número es que uno va a la página de inicio de asesoramiento de ALAC y ahí puede ver el progreso de las declaraciones. Esa es una forma rápida de encontrar y ver cuál es el asesoramiento, el aporte, etc.

Vamos a la siguiente pregunta, por favor.

TERRI AGNEW: Vamos a pasar entonces a la pregunta siguiente, la número dos. ¿Cuántas estructuras At-Large-ALS están en Marruecos? Ninguna, una, dos, o cinco. Por favor, emitan su voto ahora.

¿Me puedo suscribir al calendario de At-Large en el sitio web? Por favor, emitan su voto ahora.

ARIEL LIANG: Muchas gracias, Terri. Sí, podemos entonces suscribirnos a todo el calendario y la forma de hacerlo es hacer clic en la parte superior a la derecha, ahí hacen clic en calendario y se pueden suscribir. Si quieren agregar un evento más simplemente tienen que hacer clic de ese evento en el calendario y lo pueden agregar y así van a poder estar suscritos a este calendario. Esto es todo entonces respecto a las preguntas de la encuesta. Gracias, Terri.

Quiero rápidamente hablarles en este webinar sobre una breve actualización y les vamos a mostrar lo primero que está en progreso que es que estamos generando otra página específicamente para ALAC.

Pedimos disculpas los intérpretes pero no escuchamos bien a Ariel.

Aquí podemos ver que hay una descripción y el diseño de la página de la RALO. Lo último que tenemos allí incluye los documentos organizativos, las actividades de difusión externa y un vínculo rápido a la cumbre de At-Large, al sitio web de la cumbre de At-Large, las distintas páginas que tiene. A la derecha también tenemos los miembros de ALAC, los enlaces. Alan es el presidente y también vemos a Olivier y Tijani que son los vicepresidentes. Bueno, las fotos van a cambiar cuando el liderazgo también cambie. También otro link arriba que dice "Profiles", perfiles. Esto nos va a llevar a la página que tiene todos los miembros de ALAC y todos los enlaces. Allí vamos a encontrar entonces esa información.

En la página de ALAC, vamos allí a ver en la sección de "What's new", vamos a ver que hay una página que se va a cargar automáticamente y lo que les va a mostrar también es las declaraciones de ALAC que están en progreso y que fueron presentadas. Va a haber una página de inicio donde todo esto se va a encontrar y si hay un artículo, esto también va a ir apareciendo en la página. Esta es una visión general de la página de ALAC. Jeff, ¿querrías hablar sobre los distintos grupos de trabajo?

JEFF SALEM:

¿Están las diapositivas para mostrar? Antes de ingresar en esta página nosotros tenemos dos versiones preliminares que presentamos en otras llamadas y recibimos muy buen feedback. Lo que recibimos está dividido en dos categorías. Lo primero es que estamos pasando parte del contenido de liderazgo que está en esta página. Todos estamos de acuerdo en que los usuarios que quieren participar y que están un poco más avanzados, tenemos que incluirlos en esta página. Lo otro que se nos ha dicho tiene que ver con cómo se muestran los distintos grupos

de trabajo. Hay tantos grupos que era un poco complicado. Quizás podamos hacer un mejor trabajo en mostrar, exhibir esa información.

Habiendo dicho esto, tenemos un nuevo diseño que analizar. Obviamente, esta página tiene que ver con involucrarse, participar en At-Large. Como ustedes ven en la parte superior de la página tenemos Nuevo en At-Large, "New to At-Large" donde van a participar los nuevos miembros. Este contenido tiene la idea de mostrar en un pantallazo general el contenido que está disponible en cuanto a At-Large. Esto nos da un resumen sobre lo que hace At-Large para que podamos aprender y tener más detalles de lo que hace At-Large y los procesos dentro de la organización.

Inmediatamente más abajo tenemos un contenido sobre cómo contribuir, "How to contribute". Antes exploramos esta área un poco más en detalle. Ahora voy a mencionarlo brevemente. Esta área tiene la idea de clarificar y distinguir la diferencia entre el proceso de desarrollo de política formal y las oportunidades de apoyo de base. En algunos grupos de trabajo es muy fácil unirse y participar. Hay funciones de administración dentro de At-Large de manera que esto cae más en el apoyo de base.

Luego hay cuestiones como votar la aceptación de declaraciones de asesoramiento. En ese caso hay que ser una ALS para poder emitir el voto porque hay un proceso más formal involucrado en algunas de estas actividades de grupo y la idea es expandir este contenido. Es decir, explicar por qué es importante estar dentro de uno de estos mecanismos de At-Large en un grupo ad hoc. Vamos a trabajar con Ariel y con el equipo para garantizar que la redacción de este contenido

quede clara y que se explique claramente la diferencia entre el apoyo de base y el proceso de desarrollo de políticas formal.

La siguiente sección tiene una lista de oportunidades para voluntarios actuales. Estamos utilizando un término genérico. No los estamos llamando grupos de trabajo porque queremos que esta sección vaya más allá del proceso de desarrollo de políticas. Supongamos que hay oportunidades como grupos de administración que nosotros queremos convocar y allí explicamos que hay oportunidades de voluntariado para todos. También quiero comentar que esta sección de la página tiene distintos esfuerzos que están en marcha. El equipo de administración está trabajando en la solicitud para los grupos de trabajo que de hecho va a ser una herramienta interactiva que va a permitir registrarse a los grupos.

Del lado más administrativo se va a poder tener listas de asistencia de los grupos de trabajo. Se va a poder registrar esa asistencia allí y va a haber muchas más características. Ese esfuerzo, ustedes pueden ya ver algunos aspectos de esto. Esta es la interfaz entonces. Esperamos tener el motor de búsqueda para todos los grupos y poder exhibirlo como mecanismo de exhibición para que podamos tener una lista de todos los grupos de trabajo dentro de At-Large. Pueden ver en la parte superior aquí que tenemos una presentación en cuanto a qué es lo que ustedes están buscando e inmediatamente después hay una herramienta que nos permite filtrar lo que están buscando. Este mecanismo de filtrado va a ser mucho más robusto una vez que tengamos el motor de búsqueda ya listo porque de hecho vamos a poder exhibir grupos de trabajo de otras SO y AC.

Quizás si esto no les resulta importante les podamos dejar afuera pero quisiera mostrarles que podemos tener la flexibilidad de trabajar en At-Large como un todo y también podemos subdividir los grupos en RALO e incluso en ALS, si así lo queremos. Vamos a tener mecanismos de filtrado para analizar estos grupos específicamente. Allí van a poder ver que tenemos distintos grupos de trabajo, distintos tipos. Vamos a ver cuáles son estos tipos que pueden incluir grupos más administrativos, otros más formales sobre la formulación de políticas. Tiene que haber un idioma muy claro para que podamos clasificarlos claramente.

Luego vamos a incluir algunas de las etiquetas sobre los temas que estamos utilizando para las noticias y declaraciones. Estas están vinculadas con los distintos temas y al movernos a la derecha vamos a ver vínculos rápidos hacia el espacio de trabajo del grupo. Vamos a poder ver también el espacio wiki que utiliza el grupo activamente y lo que nosotros llamamos el foro es una lista de archivo para este grupo de trabajo. Ahí pueden ver un conjunto de todas las actividades de las listas de correo que tienen que ver con ese grupo.

También, si ustedes miran hacia la izquierda de esta tabla, van a ver que hay algunos de los grupos que tienen un icono y en la parte inferior nos vamos a encontrar con el hecho de que algunos grupos tienen una membresía que requiere unas calificaciones específicas para poder unirse a ese grupo. También voy a decir que algunos de los grupos en esta lista están en gris. Esto indica que se trata de un grupo que está cerrado por inactividad o hay alguna actividad en la que ellos estaban involucrados que ya no es importante y por eso ha sido cerrado y

archivado. Pueden ver también que tienen la capacidad de no exhibir esos grupos que se han mostrado.

Finalmente, en la página inferior tenemos en vez de remover el liderazgo completamente, queremos decir que mostramos cuáles son las oportunidades en cuanto al liderazgo y lo queremos reducir a una breve descripción sobre cuáles son las oportunidades de liderazgo y luego vincularlo a las páginas de liderazgo para ALAC y las RALO donde queremos ver más en detalle la información sobre cuáles son las oportunidades de liderazgo que existen dentro del grupo.

Esperamos que esta nueva vista les resulte más útil, más fácil para aplicar a los grupos de trabajo. Como Ariel ha dicho, esto es lo que teníamos en mente para la página más detallada del grupo de trabajo. Es decir, junto con hacer clic en el espacio wiki y en el archivo, hacer clic en el grupo de trabajo en sí les va a desplegar esta página, van a tener un botón en la parte de arriba de la página que los va a llevar al “Get involved” de nuevo pero este botón dice “Go back”, volver, y creo que esta solución ha sido diseñada para la GNSO y para las SO y AC. Este contenido representa también un grupo de trabajo que no es específico de At-Large. En este caso estamos viendo uno que está patrocinado por la GNSO y At-Large. Por supuesto, vamos a limitarnos a los grupos de trabajo de At-Large al principio en la página de At-Large.

Este diseño básicamente nos da la capacidad de proveer más detalles sobre lo que están haciendo los grupos y hay algunos links aquí arriba que permiten al administrador buscar un comentario público específico o un asesoramiento que está influyendo en la creación de este grupo, por eso en el futuro vamos a poder vincularlo directamente con admin.org y

ver cuáles son las actividades que son las que están generando estos grupos de trabajo dentro de At-Large.

También tendemos a incluir funcionalidades que trabajan con grupos que ya funcionan y esto lo vamos a mostrar en icann.org para ver si básicamente todo el ciclo de vida del grupo de trabajo se fue logrando o no. También tenemos un resumen general sobre los grupos de trabajo y van a ver aquí en la letra más chiquita que hay algunos detalles más, en este caso sobre por qué este grupo es privado y cuál es el proceso para participar de este grupo junto con un email para hacer preguntas sobre este grupo. Incluso si es cerrado, uno puede enviar un email para solicitar información. Finalmente tenemos un resumen de la página para volver a consultar.

Esto sería entonces todo lo que tenemos en relación a cómo participar. No sé si Ariel o Laura quieren acotar algo más.

LAURA BENGFORD:

Muchas gracias, Jeff. Muchas gracias también por tus comentarios sobre la página de participación. Es una página realmente muy importante y es necesario comprender y también encontrar las oportunidades de participación. Nos estamos quedando sin tiempo pero también tenemos más información sobre el trabajo en progreso. Las páginas que ustedes mencionaron son básicamente funciones que ya están finalizadas o completas aunque todavía no hemos lanzado el sitio web. Veo que hay una actividad muy importante por parte del equipo y también algo importante es la estrategia de migración de contenido. Como mencioné, hay unas 58.000 dentro del sitio web actual. Muchas de estas también

tienen que ver con las traducciones. Por lo tanto, estamos trabajando sobre el tema para poder presentar el contenido traducido que ya tenemos y también continuar avanzando y mejorando conforme avancemos. El equipo está muy comprometido con el trabajo en estos dos componentes.

TIJANI BEN JEMAA: Laura, quisiera pedirle por favor que sea muy breve porque nos estamos quedando sin tiempo y en realidad si continuamos hablando no vamos a tener tiempo para efectuar preguntas. Le pediría, Laura, muy amablemente, que resuma la presentación.

LAURA BENGFORD: Tijani, muchas gracias por el recordatorio. Esta es toda la información que tenemos. Tijani, ¿querría usted que yo hablase sobre el proceso o quizás habrá otro seminario web?

TIJANI BEN JEMAA: Antes de contestarle quisiera pedirle muy amablemente a nuestros intérpretes si pudiéramos tener unos 10 minutos en este seminario web.

TERRI AGNEW: Sí, Tijani. Está confirmado. Los intérpretes pueden extenderse unos minutos más.

TIJANI BEN JEMAA: Adelante, Laura, entonces.

LAURA BENGFORD: Muchas gracias, Tijani y Terri. Vamos a pasar a hablar del glosario y las actividades que se han llevado a cabo al respecto. Voy a explicarles un poco sobre los diferentes glosarios que utilizamos actualmente. Hay un glosario en la página web de icann.org que está traducido a diferentes idiomas y actualmente este es el glosario que se encuentra en la sección que dice glosario en la página de la ICANN. Si ustedes hacen clic aquí van a poder ver el glosario y la segunda herramienta está bastante relacionada con el glosario. Es lo que nosotros hemos llamado o diseñado como buscador de acrónimos. A veces dentro de la página hay acrónimos que pueden ser difíciles de identificar, entonces lo que se hace con esta herramienta es buscar acrónimos y tenemos esta característica o esta herramienta disponible en la página web de la ICANN.

Sin embargo, quería explicarles que nos encontramos en el proceso de combinar los acrónimos y los glosarios. Este es un esfuerzo que estamos haciendo actualmente. Todavía no hemos terminado con esta tarea. El equipo de servicios lingüísticos ha hecho un trabajo muy bueno realmente en cuanto al rastro de los acrónimos y a la elaboración del glosario y también con respecto a la traducción del proceso en general.

Les voy a contra brevemente cómo utilizar esta herramienta de acrónimos y glosarios que también va a estar disponible en el sitio web de At-Large. Hay otros buscadores de acrónimos o glosarios quizás dentro de la página de la GNSO o de la ICANN pero les voy a mostrar un

poco cómo funciona este buscador de acrónimos que permite agregar metadatos. Hace que la información se pueda buscar de mejor manera. También nos encontramos en el proceso de contratar a un bibliotecario el cual se va a unir en breve al equipo, seguramente para fines de año, y esta persona se va a focalizar en comprender la librería que existe en cuanto a la información detrás de la comunidad de la ICANN, la administración de los glosarios y también nos va a ayudar a administrar un poco mejor los diferentes tópicos, cuáles deberían ser las palabras clave, así que esto ya les anticipo que va a contribuir a la comunidad de la ICANN y nos va a ayudar a articular la información que ya tenemos.

Aquí les voy a dar una actualización muy breve de dos minutos sobre el glosario. Sé que este ha sido un tema durante el último año que tenía que ver con incorporar a un experto en cuestiones de biblioteca dentro de la ICANN para que nos ayude con estos temas. Tijani, no sé si usted quiere acotar algo más.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Laura. Muchas gracias, Ariel. Muchas gracias, Jeff, por esta presentación. Creo que es un gran avance y que el sitio web es una muy buena herramienta actualmente. Se hizo de buena manera porque ustedes han estado trabajando, nosotros les dimos nuestros aportes y también porque Ariel conoce todo sobre nuestra comunidad. Ella conoce el contexto así que sabe cómo trabajar. Les agradezco realmente su trabajo.

Ahora les voy a pedir a los participantes que formulen las preguntas necesarias en caso de que tengan preguntas sobre esta presentación y

después yo les voy a hacer dos preguntas. La primera pregunta es cuándo estiman que estará finalizado este trabajo, según el grupo de trabajo. También quisiera saber cuáles son los aportes o los comentarios que han recibido hasta el momento. Mientras tanto, esperamos que los participantes levanten la mano para efectuar sus preguntas. Laura, Ariel, ¿quieren responder?

ARIEL LIANG:

Con respecto al plazo de finalización, bueno, en realidad esta página fue creada para poder obtener los aportes. No obstante, voy a colocar esta página en el chat para que ustedes puedan también efectuar sus comentarios. Como pueden ver, hay varios comentarios y también la idea es recabar aportes y esto nos va a seguir ayudando. Ahora, en cuanto a los plazos, ¿usted quiere que yo le comente sobre los plazos?

TIJANI BEN JEMAA:

Sí, adelante, por favor.

LAURA BENGFORD:

Bueno, estamos pensando finalizar para fines de año. No obstante, hay mucho contenido y también aportes que estamos recibiendo, que les acaba de mostrar Ariel pero nos encontramos realmente muy cerca de la fecha de finalización. Queremos asegurarnos de que todos se sientan cómodos con el diseño del sitio web y las traducciones antes de lanzar finalmente este sitio.

TIJANI BEN JEMAA: Tenemos una pregunta de Lianna. Adelante, por favor. Lianna, adelante, por favor. Tiene la palabra. Quizás tenga su teléfono silenciado. Por favor, presione asterisco siete para sacar el silencio al teléfono.

LIANNA GALSTYAN: ¿Me escuchan? Muchas gracias. En primer lugar quiero agradecerles por el maravilloso trabajo que han hecho. Tengo una pregunta en cuanto a este glosario y al buscador de acrónimos. Con respecto al buscador de acrónimos, ¿podría ser posible que se haga un copiar y pegar o haya una funcionalidad de copiar y pegar? Eso sería realmente muy útil porque cuando uno trata de copiar el texto, a veces resulta difícil.

LAURA BENGFORD: Muchas gracias, Lianna, por la pregunta. Es una muy buena pregunta, por cierto. Muchas gracias por el comentario. Vamos a explorar esta posibilidad. Quizás, como ha dicho ARIEL, no se puede copiar y pegar la información de otras páginas todavía pero si se hace clic en la solapa de la izquierda, si uno busca glosario de la ICANN, ahí tienen la página del glosario. Este es el glosario que se encuentra traducido a los diferentes idiomas y si uno va al término que busca, también lo puede encontrar en la página. Por el momento, el buscador de acrónimos que aparece resaltado en amarillo, de alguna manera complementa esto. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. ¿Alguna otra pregunta?

ARIEL LIANG: Olivier tiene la mano levantada.

TIJANI BEN JEMAA: Adelante, Olivier, por favor. ¿Olivier, nos escucha? Quizás tenga su teléfono silenciado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Me escuchan ahora? Muchas gracias. Tengo dos preguntas breves. En realidad es una pregunta y un comentario. La primera tiene que ver con una solapa y no sé si esa solapa tiene que ser así, cuando hablamos de participar. No sé si esta solapa realmente nos ayuda a participar. Este sería un comentario. El segundo comentario tiene que ver con el asesoramiento de política. ¿Cómo sería posible ver todos los asesoramientos de política hasta el momento y todas las convocatorias a los comentarios si el ALAC por ejemplo no ha comenzado todavía a redactar algo siquiera? Veo que tiene un estado de Finalizado o un estado de En redacción o En proceso de finalización.

ARIEL LIANG: Muchas gracias, Olivier, por la pregunta. En cuanto a la solapa de participar, la idea es agregar valor a esta parte.

Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Ariel Liang se entrecorta y no es posible interpretarlo con exactitud.

En cuanto al asesoramiento de política, la idea es que los que están en progreso se muestren de esta manera. Por ejemplo, se mostrará el estado que dice En progreso.

Los intérpretes nuevamente pedimos disculpas en el canal en español pero el audio de Ariel Liang se entrecorta y no es posible interpretarlo claramente.

Continúa hablando Ariel Liang. Una vez más, los intérpretes pedimos disculpas en el canal en español pero su audio no es claro, se entrecorta y no es posible interpretarlo.

Así que Olivier, muchas gracias por la pregunta.

TIJANI BEN JEMAA: Olivier, usted todavía tiene la mano levantada.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tijani. No entendí nada de lo que dijo Ariel. Apenas entendí algo de lo que dijo Ariel así que no importa, voy a hacer un seguimiento con ella luego, después de la llamada.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Olivier. Ariel, me parece que sería bueno poder tener todos los comentarios públicos actualizados en el sitio web. Creo que sería positivo tener el comentario público para que la gente los tenga una vez que estos estén abiertos y cuando estén cerrados, que se puedan consultar. ¿Alguna otra pregunta? No veo que nadie haya levantado la mano. Nos queda un minuto. ¿Hay alguna otra pregunta? Si no hay más preguntas voy a agradecerles a nuestros presentadores. Creo que han hecho un excelente trabajo, muy buen trabajo. Les

agradezco muchísimo. Ahora tienen las preguntas en la pantalla. Le voy a dar la palabra a Terri para que las efectúe.

TERRI AGNEW:

Muchas gracias, Tijani. Ahora vamos a tener preguntas de evaluación en relación al seminario web. Nuestra primera pregunta es la siguiente. ¿Cómo estuvo el horario del seminario web para usted? Muy temprano, muy bien, muy tarde. Por favor, emitan sus votos ahora. A modo de recordatorio, les aviso de que el recuadro con la pregunta aparece en el lado derecho de la pantalla.

Pasamos a la segunda pregunta que es la siguiente. ¿Cómo calificaría la tecnología utilizada en este seminario web? Por favor, emitan sus votos ahora. Una vez más, ¿cómo calificaría usted la tecnología utilizada en este seminario web? Muy buena, buena, suficiente, mala o muy mala. Por favor, emitan sus respuestas en este momento.

Pasamos ahora a la tercera pregunta que es la siguiente. ¿El orador demostró dominio del tema tratado? Nuevamente. La pregunta es: ¿Demostró el orador dominio del tema tratado? Por favor, emitan sus votos ahora.

Pasemos entonces a nuestra pregunta número cuatro que es la siguiente. ¿Está usted satisfecho con el seminario web? Nuevamente, la pregunta es: ¿Está usted satisfecho con el seminario web? Finalmente, la última pregunta tiene que ver con los tópicos para los seminarios web. La pregunta es: ¿Qué temas les gustaría que tocásemos en futuros seminarios web? Muchas gracias a todos por participar en este

seminario web. Realmente agradecemos su participación. Las transcripciones estarán colocadas en la página web.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias a todos. Quiero agradecerles a los presentadores. Reitero mi agradecimiento a ellos, a todos ustedes, los que han participado en este seminario web. Espero que lo hayan disfrutado y que hayan comprendido cómo utilizar nuestro sitio web y el glosario. Muchas gracias. Que tengan un buen día. Hasta luego.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]